

EL PERIODICO

# El Roto Chileno

EDITADO POR EL COMITE DE

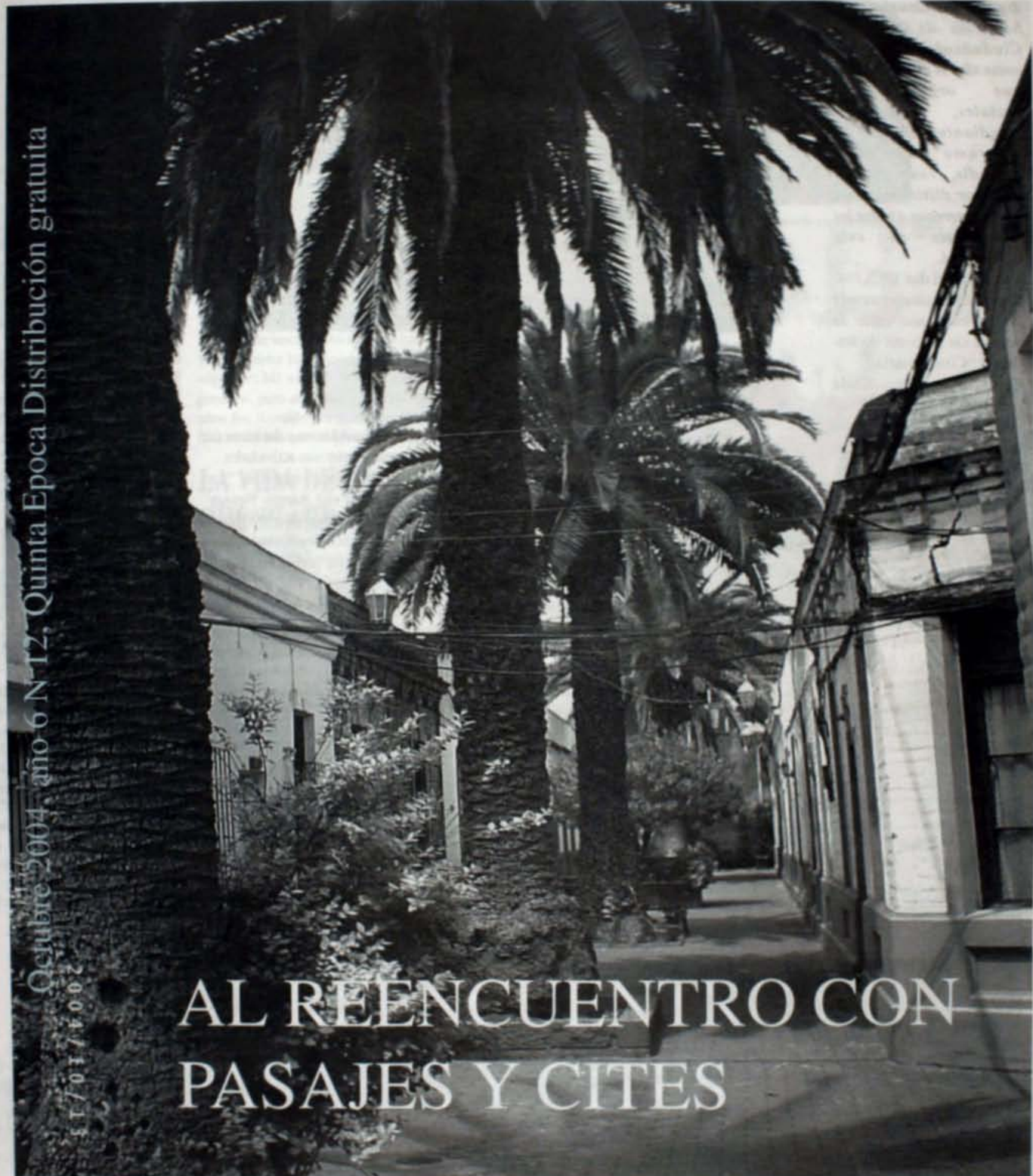


ADELANTO BARRIO YUNGAY

Octubre 2004, año 6 N° 12, Quinta Epoca Distribución gratuita

517/0175002

AL REENCUENTRO CON  
PASAJES Y CITES





# DIAS DE RADIO

La Segunda Semana de Octubre Salí al aire Radio Ciudadanía  
La Radio Comunitaria del Barrio Yungay

Las voces del Barrio Yungay tienen un nuevo espacio de comunicación. Se trata de la radio Ciudadanía, emisora comunitaria que nace para que organizaciones sociales, vecinos y estudiantes tengan su programa radial para difundir, conversar y analizar distintos temas que le interesan a todos los integrantes de esta comunidad.

Ubicada en el dial 105.3 FM, Radio Ciudadanía nace a través de un convenio entre la Asociación Nacional de Radios Comunitarias y Ciudadanas de Chile (ANARCICH) y la Universidad Bolivariana, para fomentar la comunicación comunitaria entre los vecinos del Barrio Yungay y ser un mecanismo de participación activa donde todos tengan cabida sin distinción alguna. De lunes a sábado, más de quince programas se mantienen al aire tocando distintas temáticas de actualidad.



Las radios comunitarias cada día le conquistan nuevos espacios a la radio comercial. (Radio 1° Mayo Población La Victoria)

Entre las organizaciones participantes se encuentra el Club de Abstemios, quienes con su programa "Creciendo como Personas" busca entregar apoyo y orientación sobre temas como la drogadicción y el alcoholismo, con testimonios y opiniones de distintos miembros de la comunidad.

La Junta de Amigos de Enfermos Neurológico (JAEN) del Hospital San Juan de Dios no perdió esta oportunidad y con su programa "Jaen con Ustedes", invita a la comunidad a ser parte de esta experiencia, de abrir un debate en torno a enfermedades como la epilepsia, entregar una nueva

visión del tema y dar a conocer sus numerosas actividades. También el espacio "Las Casitas del Barrio Yungay" realizado por miembros de la Biblioteca Comunitaria Zacco y Vanzetti, participan de radio Ciudadanía. Ellos tocan el problema habitacional del barrio.

Temas como el hacinamiento, los okupas y los emigrantes, son algunos de los tópicos que estos jóvenes dan a conocer a la comunidad.

Otras organizaciones como, la Asociación Gremial de Trabajadores de Instituciones de Seguridad Social (AGTASS), el Centro Cultural Casa América y la organización mapuche Meliwtraumapu son otros de los espacios que la radio mantiene al aire.

Entre los programas que se desprenden de la Universidad Bolivariana se encuentra, "Ventana Sicológica", dirigido por miembros del Centro de Atención Sicológica; "Servicio Jurídico", del Centro de Atención Jurídica del barrio y "Nuestros Derechos" del Instituto de Derechos Humanos. Para los jóvenes, varios son los programas realizados por estudiantes de la Universidad Bolivariana, donde la buena música, la ironía y la conversación son las principales características.

De lunes a sábado, Radio Ciudadanía está al aire. Hay para todos los gustos, sólo debes buscar la 105.3 FM y sintonizar con las opiniones y temas que importan a los vecinos del Barrio Yungay para que la voz de la comunidad llegue a cada rincón de esta mítica comunidad.

## PROGRAMACION RADIO CIUDADANA

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
09:00						
10:00						
11:00				"JAEN con Ustedes" Amigos y familia de enfermos neurológicos Hospital San Juan		"Las Casitas del Barrio Yungay" Centro Cultural Zacco y Vanzetti
12:00				"Latinoamérica al día" Centro Cultural Casa América		"Los canchales del Manicomio" (humorístico periodístico) alumnos Periodismo UB
13:00				"La Casileta Radial" de Coordinadora Barrio Yungay		
14:00						
15:00						
16:00					"El Almacén" comercio e intercambio en Barrio Yungay Estudiante de Periodismo	
17:00					"Columna Vertebral" (misceláneo humorístico) alumnos Periodismo UB	
18:00	"Nuestros Derechos" Instituto de Derechos Humanos UB	"Servicio Jurídico" Centro Yungay UB	"En algunos años más" Asoc. Gremial de Trabajadores de Instituciones de Seguridad Social (A.G.T.A.S.S.)	"Diver Kull" regardes en Barrio Yungay Mario González	"Latitud 33" (geografía de Santiago) carrera de Geografía UB	
19:00	"El Werkén" Meliwtraumapu	"Chile Underground" (música alternativa)	"Ventana Psicológica" CAPS	"Chilepicante" música y datos de cultura alternativa estudiante de Periodismo UB	"Creciendo como personas" Club de Abstemios	
20:00					"Iris: la Impura" estudiante periodismo UB	

Por el año 1928 nace en San Felipe un varoncito gordo y de anchas espaldas, hijo de Pedro Moyano y de Angela Lazo, al cual bautizan Juan.

Mi padre tenía una finca en Putaendo; mi madre, muy joven, tenía un rebaño de cabras que pastaban en los cerros cercanos.

A la edad de 3 años monté mi primera bicicleta de cuatro patas, o sea mi papá me hizo una montura atada a un perro ovejero y me amarró a él, de modo que salía a cuidar los rebaños.

Por esas vueltas de la vida mi padre falleció cuando tenía 3 años y mi madre fue despojada de todos sus bienes por un vecino de apellido Aranda por lo que tuvo que marcharse a Santiago con sus tres hijos a cuestras.

La vida difícil hizo que la niña mujer fuera a Valparaíso, a la casa de una tía, y yo junto a mi hermano fuéramos a un hogar de menores de nombre Hogar Societario del Niño, ubicado en calle Castro 779 y financiado por los filántropos don Tomás de la Barra y don Pedro Bustos.

Hice mis primeros estudios en la escuela N° 14 de Santiago y fui Monaguillo de la Iglesia de San Francisco donde ayudaba a la misa.

Entre mis recuerdos del hogar, sobresale la pelea de Box entre Arturo Godoy y Joe Louis. Un gringo inglés, Mr. Hawers trajo una radio y tuvimos que hacer una instalación especial, ya que en Chile, por aquellos tiempos, sólo había corriente continua y se quemaban los artefactos sin transformador. En esa oportunidad Godoy volvió loco a Louis.



El Ciudadano Juan Moyano hoy

Al tiempo, con mi hermano Luis tuvimos que salir al mundo a luchar para subsistir. Él entró a trabajar en la Cooperativa Ferroviaria, y yo a la Confeitería Serrano, donde rápidamente llegué a segundo jefe. Fue así como llegué a tener 14 años y después de varios pololeos y muchos malones me casé con Doña Elena Durán Arellano, quien me dio dos hijos. Cuando cumplí los 15 años nació Juan y poco después Elizabeth.

Ya practicaba ciclismo, fui dirigente de Green Cross. Pedro Tormen me inscribió en una prueba a Cartagena, como novicio, y llegué entre los cinco primeros, que eran todos de categoría superior. Mi esposa y mi hijo iban siempre a recibir los premios, pero el niño, como marcado por el destino, a los 3 años fue llamado por Dios. Se quemó con agua hirviendo en una situación que no quiero narrar.

## LA VIDA DE UN SIMPLE CICLISTA QUE SE ARRANCHÓ EN EL BARRIO

Pasaron los años y como siempre unido al ciclismo. Ya por entonces corría en el velódromo de San Eugenio y los premios eran alcancias de greda. Al tiempo organicé la Asociación Ciclista de los Barrios con varios clubes de Industrias, entre ellos Sindelen, Automotor, Yarur y otras. Dábamos premios valiosos y en repuestos de bicicleta, lo que fue mal mirado por los dirigentes de la Asociación Santiago, por lo cual me persiguieron varios meses.

Fue así como nos unimos con la Asociación y empecé a trabajar por el ciclismo federado. Fui presidente del Club Green Cross, vicepresidente de la Asociación Santiago, que dirigía Angel Muñoz Llana, un gran ferretero.

Eran los tiempos de la Segunda Guerra Mundial, de Sergio Livingstone como portero de la selección, atajando de lado a lado en el arco, y del lanzamiento de la terrible bomba atómica sobre Japón. Por entonces se corría con tubulares de 500grs. Brasileños y Pedro Tormen revolucionaba el ciclismo con bicicletas livianas y con lindos recorres. Junto al maestro Del Vallé, autoridad en marcos de carreras, hay miles de anécdotas que sería largo enumerar.



Juan Moyano, el niño

## LA MALA.....

Gracias a los buenos oficios de la Municipalidad de Santiago y a la constructora Paz - Froimovich ha desaparecido un nuevo hito urbanístico del Barrio Yungay, nos referimos al Teatro Colón.



"Ya nunca me verás como me vieras..."

## LA BUENA.....



### CONTINUA BIBLOCICLO

Con la inestimable participación de las socias del Comité Señoras Alicia Campos y Cecilia Capé continua desarrollándose con gran éxito el Biblociclo del Barrio Yungay. Una iniciativa que reúne los esfuerzos de la Biblioteca Municipal de Santiago y el Comité de Adelanto del Barrio Yungay y su proyecto Ciclovías para el Futuro (GEF-PNUD) para acercar el libro y la lectura en forma gratuita a los vecinos y vecinas con problemas de movilidad.



## Barrio Yungay Barrio de Pasajes, Cités y Coventillos

Descritos con verdadera alarma por la literatura de principios de siglo, entre Vicuña Mackenna desde las clases acomodadas pasando por un Edwards Bello y un González Vera desde la visión más popular los cités y conventillos solían ser descritos como la manifestación quintaesencial de la pobreza y el hacinamiento.

Sin embargo una mirada por el Barrio Yungay y su medio centenar de pasajes y cités permite advertir una realidad algo diferente.

"Cuando llegamos allá por 1957 había mucha gente con niños y recuerdo que había un lavadero y un baño para todos al fondo - una 10 familias", comenta Rosita Rice, dueña de una casa de 76 años.

"Quizás por eso mismo todos somos contentos. Aunque por desgracia el deterioro de estos edificios nos obliga a irnos para así poder vender", dice esta señora, dirigente social y presidenta del Club de Adulto Mayor del barrio Yungay) que como modesta sacó a sus seis hijos adelante en uno de los tradicionales pasajes del Barrio en Esperanza al llegar a Ernesto Escala.



Rosita Rice e hijo

"Esto era como un conventillo, si bien todo era más compartido, también había problemas de convivencia, a veces producido casi siempre del alcoholismo. Yo tenía una vecina que alimentaba a su hija con una mamadera de malta con harina", recuerda Rosita.

Algo común es la experiencia de Sergio Valdés quien llegó a su hogar en 1929.

"Esta nació de una cooperativa de Carabineros, el lugar debe tener como conciencia. Esto antes era un hórreo de caballos que tiraban los indios, fíjese que todavía me acuerdo de cómo eran", comenta entusiasmado este "cívico de la Democracia General de Agua" de 74 años.

Paralelo-gente Rosita para quien la llegada de nuevos vecinos con más preocupaciones y menos tiempo libre han explotado contra el vivo en comunidad.

"La verdad si siquiera yo paso mucho tiempo acá, hay tanto que hacer y el tiempo resulta siempre tan escaso", confidencia Rosita Rice.



Don Sergio Valdés en el Pasaje de las Palmeras

En 1842 una empresa compró la hacienda de Paula Portales, situada entre las calles Catedral y Huérfanos, Libertad y Chuabuco. La hacienda original tenía árboles frutales y en la manzana de Maipú y Herrera, Catedral y Compañía había un molino. Los terrenos fueron arrendados a gente pobre "por piso", es decir sin construcción alguna; generalmente los arrendatarios hacían adobe, con la tierra del sitio para levantar su "rancho". El suelo quedaba más bajo que la vereda y por lo mismo expuesto a inundaciones.

La construcción, en terrenos más pequeños, de pasajes y cités con casa de varios pisos, al estilo romántico europeo, cambió la forma de vivir de un importante sector del Barrio Yungay que hoy es un sector de conservación.



Pasaje Adriana Cousiño

## ALGO DE HISTORIA



Alicia y Cecilia en el Pasaje Plaza Yungay

Mientras el cité Adriana Cousiño es famoso por el strip tease que protagonizó su dueña en el Lido de París a principios del siglo XX, el pasaje Hurtado Rodríguez pertenecía a Celso Rodríguez de Hurtado y fue adquirido entre 1926 y 1928, y su habitante más famoso fue Alberto Romero autor de "La viuda del conventillo".

En Libertad 450 hay un pequeño cité. Por un lado un antiguo edificio de renta de tres pisos, por otro casitas recientes de dos pisos. Tiso Mundt, periodista y escritor vivió en el 450 B, donde aún vive su hermana.

En Huérfanos había grandes casas de tres patios. En una de ellas, en Huérfanos 2626, vivió Esteban Artuffo, quien organizó un estudio cinematográfico en el tercer patio de su casa.

También en Huérfanos al llegar al número 2917, en el pasaje Lucrécia Valdés, existe un interesante plan de reconvertibilidad de viviendas. Mientras algunas han sido transformadas en modernos loft, otras se han convertido en dependencias de la Universidad Bolivariana.

## ¿ Quién dijo que los sueños no se hacen realidad ?

Edisón Ramírez Pérez vive su infancia tan añorada en el campo de la localidad de Oñico (desde Temuco a la costa).

A la edad de 13 años comenta: "fui arrancado como cizaña del trigo o como un pajarillo desde el nido en el árbol a la jaula de la gran ciudad".



Pintar fue siempre su anhelo y su pasión desde muy niño. Los lápices colorearon sus primeros dibujos donde destacaron micros vistas de perfil y héroes pabillos de la Historia de Chile. Alumno de diversos talleres.

Pinturas:

Arriba: Mujer Mapuche en la ciudad

Al Lado:reflejos



## CLUB AMIGOS PLAZA YUNGAY

Ya es primavera y muchos de nuestros compatriotas comienzan a pensar y a soñar con las ansiadas vacaciones. Gran parte proviene de provincias y llegaron a la capital en busca de nuevos horizontes, y en sus sueños está el volver a sus lugares de origen a sentir el olor de su tierra, a escuchar el sonido de esos lugares tan amados, a ver a aquellos seres que conocieron siendo niños, en fin, a empaparse de la sublime sensación de sus raíces.

Acá en la capital sucede algo similar. Desde hace mucho tiempo algunos permanecen unidos por el cordón umbilical de los recuerdos al lugar donde vivieron, a su barrio que conoció de sus inquietudes infantiles, para dar paso con el tiempo a una juventud plena de sueños y proyectos, y aunque el inexorable correr de los años pretenda relegar al olvido ese vínculo emocional tan especial, estos amigos se reúnen, permanecen unidos, regresando cada cierto tiempo como provincianos sedientos al manantial de sus raíces.

Tal es el caso de dos organizaciones que llenan de orgullo a los actuales residentes de nuestro amado barrio. Una, el Centro de Amigos de la Plaza Yungay, conducido con perseverancia y entrega por Pedro Univaso (Pedrito) y la otra, el Círculo de Amigos del Roto Chileno dirigido con paciencia y dedicación por Ramón Fuenzalida; los que con su esfuerzo han logrado que por más de 40 años estos verdaderos amigos permanezcan fieles al recuerdo de su infancia y juventud.

Casi la mayoría de ellos ya no residen en el barrio, por diferentes razones han emigrado a otros lugares del Gran Santiago, pero esto no ha sido impedimento para que al igual que provincianos cada cierto tiempo regresen a disfrutar de los olores, los sonidos y la contemplación de los ya cada vez más escasos lugares que mantiene la huella de aquella época. Es más, cada cierto tiempo se reúnen a compartir, brindar y recordar, quizás con una reprimida lagrima a quienes ya han partido cumpliendo con la inexorable ley de la vida.

El día 15 de octubre en la Confederación de Dueños de Camiones ubicada en Almirante Barroso Nº 93, se reunió el grupo de Centro de Amigos de la Plaza Yungay y el Círculo de Amigos del Roto Chileno a preparar un Bingo para recaudar fondos para un futuro próximo.

Ahora bien amigos y residentes de nuestro amado barrio, les invito a llevar a sus hijos o a los jóvenes para que conozcan la esquina de Sotomayor con Santo Domingo en la plaza Yungay. En ese lugar, en una hermosa ceremonia cívica el día 20 de enero de 1998 se testimonió con un monolito a quienes no olvidan sus raíces. Es posible que con esto los niños y jóvenes actuales puedan seguir este ejemplo algún día y comprendan que cuando se permite que las raíces del viejo roble se sequen .... muere.

Centro Amigos de la Plaza Yungay  
Santiago Octubre 2004

Estudió dos años carboncillo en el Centro Cultural de Lo Prado, 1 año de dibujo en el Centro Cultural Manuel Rojas y 6 años en el Centro Cultural Santiago 2 donde descubre a don Luis Vidal Martínez, un maestro excepcional de la plástica, lleno de vivencias y conocimientos, quien le encamina y enseña a descubrir desde las vocales, la riqueza y el valor de la pintura.

"Me interesa destacar el tema Mapuche, me crié en medio de su cariño, les conozco desde cuando caminaban descalzos con sus pies escarchados en invierno y eran compañeros de asiento en la vieja escuela rural. Ahora exhibo mi trabajo en la Plaza Yungay gracias a los buenos oficios del Comité de Adelanto y trato, junto con vender, contribuir con un grano de arena a la difusión del arte



Como Amigos Plaza Yungay

## LA ESTACIÓN DE TRENES, LA VIOLETA Y EL ORIGEN DE UN NOMBRE

En Yungay cantó por primera vez en Santiago, recién llegada del sur, la gran Violeta Parra y lo hizo en la Quinta de Recreo Las Violetas, cuyo dueño era "El Huaso Tito", por Matucana cerca de San Pablo.

En Matucana 1160 estaba la casa de Máquinas Yungay donde se guardaban locomotoras, se hacían pequeñas reparaciones; las más complicadas eran llevadas a la maestranza San Eugenio o a la Maestranza San Bernardo, hoy allí se levanta un conocido supermercado, toda una historia y patrimonio arrasado desde el régimen militar hasta nuestros días.

Joel Guerrero  
(Estracto del libro  
"Historiando el Barrio")



La calle Yungay en pleno Barrio Balmaceda



Estación de Trenes Yungay año 2004

Nuestra heroína Violeta cantó en el restaurant El Popular, que también estaba por Matucana cerca de calle Mapocho. Luis — hijo de los dueños de ese boliche— recuerda y conserva con cariño algunos escritos y artesanías hechas por la Viola y que regaló a sus padres. Había una Estación llamada Yungay en la esquina de calle Balmaceda con Matucana, a pasos de Carrascal. Hoy yace destruida , sólo queda un resto del primer piso con puertas y ventanas tapizadas con concreto, borrar+ndose en estos tiempos de mercado toda una historia de pasajeros en tren que iban y venían desde el norte a Santiago.

La Estación Yungay fue conocida como Estación de los Conejos por los lugareños. Al frente , lado sur, se encuentra la pequeña Plaza Balmaceda. Donde levantaron la industria Cemento Melón estaba el Estadio del Club Deportivo Los Conejos, cuyas victorias futbolísticas eran conocidas en toda la capital ,ya que los ferroviarios le daban duro a la de cuero.

### El Yungay peruano

El nombre Yungay fue una especie de "trofeo de guerra" desde el altiplano andino, específicamente de una ciudad del mismo nombre : Yungay, ubicada en el departamento de Ancash, en las faldas del Nevado Huandoy en Perú. Yungay es una denominación quechua. Ciudad Yungay quedo semidestruida por el terremoto de 1970, pero rápidamente se levantó una nueva ciudad Yungay, quedando la antigua como una suerte de museo histórico, para que los nuevos hijos del Perú la conozcan, la aprecien y conserven como reliquia para el turismo.

Allí se desarrollaron los violentos combates donde las tropas chilenas, bajo el mando del general Manuel Bulnes, vencían a un mal armado ejército de la Confederación Perú-boliviana , compuesto por pastores de ovejas, labradores de la tierra ; frente a un ejército profesional.

Fue el 20 de enero de 1839, en un Chile atravesado por cruentas guerras civiles. Recordemos que el 3 de junio de 1938 es asesinado Diego Portales por un grupo de militares en el Cerro Barón, en Valparaíso.

Demostando un patriotismo mas bien nominal ,el presidente José Joaquín Prieto firmó un decreto el 5 de abril de 1839 que dio el nombre de Yungay a este sector de la ciudad , en pleno poblamiento, un nombre no surgido desde el vecindario, de los lugareños, mas bien impuesto.

El gobierno de la época acude a Santiago Portales, padre del ministro , y le compra un amplio sector desde la Villa Portales , abarcando la Quinta Normal que pasó con el tiempo a llamarse Quinta Normal de Agricultura, desarrollándose con el tiempo un campo de experimentación de plantas y árboles. Allí se instaló el Museo de Historia Natural; también un observatorio Astronómico el año 1886. Además se instaló un pequeño Museo Zoológico en la Quinta. Los santiaguinos veían por primera vez un elefante, lo habían traído de Europa.

El barrio comenzaba a hacer un referente con su plaza pueblerina, muy escondida, tímida, apocada y muy nuestra; híbrida y calladita, llamada Plaza El Roto Chileno, que se llamó Plaza Portales y un 7 de octubre de 1888 se inauguraba con el nombre de Plaza Yungay. Aquel día estaba llena de público, entre las autoridades figuraba el intendente de la Provincia de Santiago don Prudencio Lazzcano, el regidor don José Ballesteros, etc.

Al centro de la Plaza se encuentra una escultura que caracterizaría al "Roto Chileno", cuestión discutible para muchos historiadores que han escrito algunas líneas sobre el barrio. De hecho, el rostro de la escultura no es la del chileno mestizado de la época de la formación de nuestra joven república, más parece un niño campesino francés que un día fue escopeta al hombro al campo a cazar perdices, puede ser porque el escultor que la hizo vivió muchos años en Francia. Mirar también desde la otra esquina de la historia, significa decir que estas tremendas remodelaciones con torres tocando las nubes, con demoliciones al estilo de tierra arrasada como en guerra. A corto plazo , las poquísimas casas con cierto estilo arquitectónico antiguo, mezcla española, italiana, belga, holandesa, no quedarán ni las muestras, siendo reemplazadas por edificaciones que siguen la línea habitacional de Manhattan, contribuyendo así a burdas imitaciones en una reculturización del país que arrancó en 1973.

Volviendo a la pequeña Plaza Yungay, allí en 1844 se levantó una Iglesia católica, por mandato del Arzobispo Jose Alejo Eyzaguirre que llamaron San Saturnino, sobre lo que fue la primera cárcel de Santiago, donde seguramente quedaron bajo la sacristía cientos de huesos de campesinos pobres de la época .("bandidos les decían"), que quizás habían robado alguna gallina o un lechoncito para saciar el hambre, que asaltaban las carretas y carrozas que iban y venían por el viejo camino a Valparaíso, hoy llamado San Pablo, atestadas de mercaderías para las clases pudientes. En este nuevo aniversario barrial la Iglesia saturnino nos invade con su contaminación acústica escuchada obligatoriamente hasta más allá del río Mapocho



Plaza Balmaceda



## Concurso de Historias

"Como residentes en el Barrio Yungay hemos sentido la necesidad de expresar nuestra preocupación por el patrimonio, no sólo arquitectónico sino que también el inmaterial, conformado por una historia que tiene varias aristas: el cómo se constituye el barrio, así como también, los residentes anónimos y reconocidos, los acontecimientos que han sucedido en él y que son parte de la memoria colectiva de los vecinos". Así reza el anuncio con que la Licenciada en Historia, Rosario Carvajal y la Arquitecta Alejandra Tapia convocan junto al Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz, el Municipio de Santiago y el patrocinio del Consejo de Monumentos Nacionales al primer Concurso de "Historias del Barrio Yungay".

La iniciativa está dirigida a todos los estudiantes de 7º básico a 4º medio que residan en el Barrio Yungay o que asistan a los establecimientos educacionales ubicados en la comuna de Santiago.

Bases que son gratuitas pueden ser consultadas en tu colegio, en el Comité de Adelanto del barrio Yungay (Esperanza 575) o ser bajadas desde [www.ical.cl](http://www.ical.cl)

Los premios consisten en: 1º lugar \$ 50.000 - 2º lugar \$30.000 - 3º lugar \$20.000

Plazos de entrega desde el 22 de noviembre hasta el 12 de diciembre de 2004.

La ceremonia de premiación se desarrollará durante las celebraciones de las festividades del Roto Chileno organizadas por el Comité de Adelanto del Barrio Yungay, en la Plaza del Roto Chileno el próximo 20 de enero de 2005.

El Roto Chileno es una publicación trimesual del Comité de Adelanto del Barrio Yungay.  
Director y Representante Legal: Jorge Aguirre Alcaya - Editor General: Roberto Manríquez  
Colaboraron: Joel Guerrero, Cecilia Gamba, Juan Moyano, Rosa Riee, Blanca Díaz, Charlie Cortez

Fotografía: Alfredo Bianco Diseño: Magno Espinoza.

Directiva Comité Adelanto Barrio Yungay: Jorge Aguirre A., Presidente Mario González, Secretario: Hortensia González, Tesorero: María Panes y Alex Villanueva, Directores.

Comité de Adelanto: Esperanza 575 Santiago. Teléfonos: 681 89 97 - 681 70 09

Fax: 681 70 09 E-mail: [rotochileno@hotmail.com](mailto:rotochileno@hotmail.com)

Proyecto: Revista Roto Chileno - Secretaría General de Gobierno

Imprime: Pedro Millacura, Isabel Riquelme 529-b, F. 359 47 44, San Joaquín.



Por: Lucho Arenas Godoy

## TEATRO NOVEDADES

### EL VIEJO DE 74 AÑOS QUE CUMPLE SUS PRIMEROS 10 DE REHABILITACION (1994-2004)

Era el año 1993 y Mauricio Celedon, Director del Teatro del Silencio, solicitó al Departamento de Cultura de la Municipalidad de Santiago el espacio de Cueto 257 para ensayar su próximo estreno. A la vez, un grupo de diseñadores teatrales aspiraba realizar una "instalación de Arte" con motivo del Festival Mundial de Teatro de las Naciones, el cual se llevaba a cabo en nuestra capital.

Fue el momento en que resurgió del olvido el viejo Teatro Novedades. Un biógrafo, construido en 1930, sala de estreno por una semana y multirrotativo el resto de la temporada, llegando a exhibir cinco películas el mismo día.

De bella arquitectura neoclásica estaba transformado en bodega y se necesitaron 50 camionadas para retirar los escombros y basura que albergaba desde 1970, año de su último cierre.

Pero el 28 de julio de 1994, restaurado totalmente el frontis, foyer, boletería, platea baja, escenario, sector de camarines y dotado de la infraestructura técnica necesaria, se reinaugura el Novedades con la misión de "instalar un enclave cultural que sirva a artistas, productores y gestores profesionales como así mismo a organizaciones y agrupaciones sociales, vecinales, estudiantiles y de trabajadores de la comuna y la región Metropolitana". Han pasado 10 años y es conveniente evaluar si dicho enunciado se ha cumplido y cuáles son las tareas pendientes.

Son más de mil artistas los que han utilizado su escenario y con ello más de 400.000 personas las que han asistido a diversas actividades de música (docta y popular), danza (clásica y contemporánea), teatro, cine video, literatura y plástica. Expresiones artísticas que han convivido, desarrollando su poética, sin discriminación, ni censura y en condiciones ventajosas desde el punto de vista económico.

Tenynson Ferrada, Juan Edmundo González, Rodrigo Marquets, El Ballet Nacional Chileno, Juan Radrigán, El Bafona y El Bafochi, La Sinfónica Juvenil de Santiago y de Chile, Jorge Yáñez, Los Jaivas, La Floripondio, El Festesa, Los Festivales de Danza Internacional, El Teatro a Mil, Mauricio Pesutic, Rodolfo Bravo, Roberto Poblete, Claudio di Girolamo, Chilhue, Margot Loyola, Las Universidades Arcis, Bolivariana, Mayor, La Republica, Academia de Humanismo Cristiano, el Espiral con Patricio Bunster y Joan Jara, Electrodomésticos, La Yein Fonda, The Clinic, Los Hauikas, Angel Parra Trío, Alvaro Henríquez y Los Tres, La Sonora Palacios y Tommy Rey, pueden destacarse entre los artistas nacionales, además de las visitas internacionales de Tortoise, I Balletto di Bronzo, la Orquesta Tropicana de Cuba, Yo la Tengo, La Renga, Mars or Mars y Lemonhead.

A ellos, habría que sumar los colegios, jardines infantiles, sindicatos, agrupaciones vecinales, estudiantiles, suplementeros y organizaciones políticas que han sido parte de la cartelera del Novedades en estos últimos 10 años.

Con la esperanza de cumplir una década más, Teatro Novedades exige una reingeniería en aportes y programación, que permita proyectarlo como un espacio que marque a cada una de las generaciones presentes y futuras, de creadores y espectadores. Y así, instalado en el barrio Yungay, convertirse en un espacio de entretenimiento y formación, orientado al vecino y al usuario del sector donde - de las antiguas instalaciones - surjan novedosas propuestas que fortalezcan el desarrollo cultural del barrio y la ciudad.

# BREVES DEL BARRIO

## Murgas y Cofradías en el Barrio Yungay

Al iniciar sus actividades el Centro Cultural Casa América, el año 2000 en el Barrio Yungay - Barrio del Roto - se planteó entre sus objetivos la investigación, creación y difusión de la cultura popular. Posteriormente, el año 2001 nos planteamos trabajar para recuperar el barrio como espacio social, es decir volver a recuperar la interacción entre los vecinos, que pasa desde el saludo cuando se cruzan o detenerse unos momentos a conversar en la calle, y ojalá retomar una práctica social de cooperación y solidaridad, de enfrentar en forma conjunta los problemas, ya sean individuales o colectivos, tarea para la cual la actividad artística, cultural y deportiva, cumplen un papel fundamental.

Para esto los espacios públicos son muy importantes, es allí donde preferentemente se da este contacto, en la plaza, en la feria, en la cancha o en los parques. Hoy, cuando escuchamos hablar de cultura o arte, entendemos una concepción de orden dominante, de espectáculo, privilegios, reglas, tabúes, campo sólo de los especialistas o entendidos. O bien de aquellos dotados de cualidades especiales o tocados por la varita mágica del talento. Estos son los actores, los que ejecutan, y la gran masa es la espectadora, que sólo participa aprobando o rechazando lo que se le entrega.

En cambio cuando hablamos de fiestas populares, nos referimos a masividad, a la risa, al jolgorio, la Broma, las tallas, la danza, los malabares, las batucadas; una riqueza de manifestaciones que se caracterizan por su espontaneidad, por la picardía, por la falta de formatos rígidos y la integración de un todo, es el pueblo el que ocupa la plaza o los paseos públicos, el escenario es todo el espacio en el que cada cuál participa como mejor le parezca. Es la gente, el pueblo el que se vuelca a las calles a tener un momento de respiro en sus vidas, una suerte de liberación de sus pesares y penurias, el compartir en un plano de igualdad con todos los vecinos, más allá de las eventuales diferencias u oligos que puedan existir.

En Febrero de este año, aprovechando la visita de una murga argentina "Los caballeros del Rey Momo", se hizo un minitaller de murga y batucada, que culminó con una presentación en la Plaza Yungay y un desfile posterior por las calles Libertad y Compañía, rematando con una presentación en el pasaje Hurtado Rodríguez frente al local de Casa América, y una obra teatral improvisada en el mismo lugar. A partir del mes de Octubre de este año se hará un taller de danzas de cofradías y murgas. Queremos implementar murgas, pasacalles, cofradías y otras formas de expresión de cultura popular y ocupación del espacio físico y de los sitios públicos del barrio.

Con estas actividades queremos potenciar el encuentro de vecinos que nos permitan ir reconstruyendo el tejido social, la amistad, el encuentro; ir derrotando al individualismo que nos proponen día a día los medios de comunicación. Queremos apostar por la solidaridad y la cooperación y no por la competencia y el egoísmo.

Si estás interesado en participar e integrarte comunícate a los siguientes números:

09 247 7578 09 038 3801

Puedes inscribirte también directamente en Casa América calle Hurtado Rodríguez N° 382 (entre Libertad y Esperanza, y entre Compañía y Huérfanos).

Te esperamos, no lo olvides, queremos que la fiesta, la alegría, la risa y el humor llenen las calles y pasajes del barrio, que vuelva a ser el barrio del Roto.



## RENOVACIÓN DE PELUQUERÍA FRANCESA

En un interesante polo cultural se ha convertido la famosa peluquería Francesa. Y es que al tradicional servicio de "Salón de Belleza" hoy agrega, con sofisticada remodelación, un café - restaurant y una tienda de antigüedades.

Cristián Lavaud, ingeniero ambiental y descendiente del fundador de la peluquería Emilio Lavaud dice: el proyecto es una mezcla de inquietudes intelectuales y familiares. Emilio Lavaud era un agricultor francés avocadado en Chile que

contrajo una terrible enfermedad. Como una señal de apoyo, el cónsul francés le trajo a su esposa e hijo, quien sería el fundador de la mítica peluquería.

## TEATRO EN PASAJES Y CITÉS

El Comité de Adelanto del Barrio Yungay, la Universidad Bolivariana y el Instituto Nacional de la Juventud comenzarán este viernes 15 de octubre hasta diciembre "El Reencuentro de Jóvenes con los Pasajes y Cités del Barrio Yungay". Una iniciativa que pretende acercar el teatro juvenil a los pasajes y cités del barrio. El proyecto consiste en una primera etapa en la representación de piezas teatrales clásicas, un diálogo abierto con los vecinos y una convivencia. En una segunda etapa el plan consistirá en representar una obra juvenil - en elaboración - en un pasaje patrimonial y abierto a toda la comunidad del barrio.



Vecinos del pasaje Las Palmeras

## MUSEO PEDAGÓGICO INAUGURA MODERNAS INSTALACIONES

Sala de lectura con modernos terminales computacionales, laboratorio fotográfico y amplias estanterías para la colección inauguró el Museo Pedagógico a fines de septiembre al cumplir 63 años de vida. En la ocasión los máximos directivos reiteraron la disposición de la institución para desarrollar un amplio programa de cooperación con los vecinos del Barrio Yungay.



El Actó contó con invitados ilustres como el científico Igor Sáavedra